

Zeitschrift: Horizonte : das Angebot von Pro Senectute Kanton Zug
Herausgeber: Pro Senectute Kanton Zug
Band: 16 (2010)
Heft: 31

Rubrik: Sprachen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

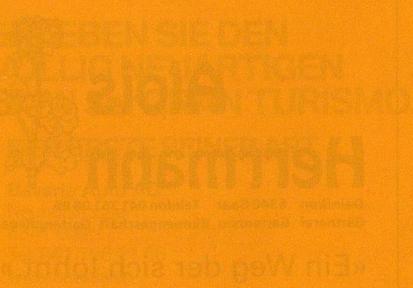
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sprachen

Information	36
Spezialkurse	36
Kurse	38
Bestehende Sprachgruppen	39
Singgruppen	40
Sprachreisen	40



Information

Sprachenlernen bei Pro Senectute Kanton Zug macht Freude und Spass. Ob Sie neu anfangen, wieder einsteigen oder weitermachen wollen: Bei uns sind Sie am richtigen Ort. Mit Informationsangeboten, Kursen und Reisen versuchen wir Ihren Ansprüchen und Wünschen gerecht zu werden.

Es bestehen zurzeit rund 70 Sprachgruppen in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Russisch. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, sich auf verschiedenen Niveaustufen intensiv mit der gewünschten Sprache auseinanderzusetzen, die bereits erlernte Fremdsprache zu pflegen oder aber einen ganz neuen Anfang zu wagen.

Dies in entspannter Lernatmosphäre, mit fünf bis zwölf Teilnehmenden, in modernen, hellen Räumlichkeiten und mit aufgestellten, freundlichen und kompetenten Kursleiterinnen und Kursleitern. Kommen Sie vorbei und profitieren Sie von unseren Schnupperangeboten. Wir freuen uns auf Sie!



Angebotsnummer: 43010.10.101

Informations-Veranstaltung

Kostenlos und unverbindlich

Wir stellen Ihnen vor, wie und mit welchem Lehrmaterial bei uns die Sprachgruppen geführt werden. Ihre Fragen werden von unserer Fachleiterin beantwortet. Dieses Angebot ist kostenlos und unverbindlich.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 4

Dienstag, 12. Januar 2010
von 17.00 bis 18.00 Uhr

Mit Evelyne Bucher

Anmeldung erwünscht

Angebotsnummer: 43010.10.102

5 Tage der offenen Türen

Montag bis Freitag, 18.–22. Januar 2010

Lernen Sie uns kennen – schauen Sie herein.

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, in unseren Sprachgruppen zu schnuppern, unverbindlich und kostenlos. Sie sind mit oder ohne Vorkenntnisse willkommen, unsere Türen stehen Ihnen offen. Suchen Sie sich anhand der Übersicht mit den Sprachgruppen eine oder mehrere Gruppen aus und kommen Sie vorbei.

Keine Anmeldung erforderlich

Was immer Ihre Wünsche

Spezialkurse

Angebotsnummer: 43010.10.103 NEU

Englisch für die Reise

für Anfängerinnen und Anfänger



Land und Leute kann man nur dann wirklich erleben, wenn man auch ihre Sprache spricht. Schon wenige Sätze genügen, um sich mit sicherem Gefühl auch ohne Reiseleiter zu bewegen, und vor allem, um die Herzen der Menschen im Sturm zu erobern.

Es besteht die Möglichkeit, das Gelernte z.B. bei einem Wochenendausflug anzuwenden.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 3

Mit Fadhma Kaufmann-Oefner

8 Doppelktionen

Montag von 20.00 bis 21.45 Uhr

11. Januar bis 29. März 2010

CHF 250.– exkl. Lehrmittel

Anmeldung bis 22. Dezember 2009

Deinikon 6340 Baar Telefon 041 761 08 08

Gärtnerei Gartenbau Blumengeschäft Gartenpflege

Alois Herrmann
Deinikon 6340 Baar Telefon 041 761 08 08
Gärtnerei Gartenbau Blumengeschäft Gartenpflege

«Ein Weg der sich lohnt.»

Bestehende Sprachgruppen

Angebotsnummer: 43010.10.104 **NEU**

Cooking with the British Chefs

Die Britische Küche hatte lange einen schlechten Ruf gehabt, doch dann kam ein junger Mann namens Jamie Oliver nach London ...

Wir kochen an vier Tagen die vier Jahreszeiten (3-Gang-Menüs), basierend auf original englischen Rezepten u.a. von Jamie Oliver, Nigella Lawson und Worall Thompson. Sie werden staunen, wie die jungen Starköche die traditionellen englischen Gerichte neu interpretiert haben. Dieser Kurs eignet sich für alle, die gerne kochen und dabei ein bisschen Englisch auffrischen möchten.

Für Anfänger und Fortgeschrittene

Kursleiterin: Tina Vester Hansen, Hotelfachschulabsolventin, bekannt aus der Zuger Gastronomie, ehemalige Inhaberin Restaurant Frohsinn und Bistro «im Hof»
Cham, Schulhaus Städtli I
Mit Tina Vester Hansen
Mittwoch von 10.00 bis 14.00 Uhr
6. bis 27. Januar 2010
4 Halbtage CHF 285.– inkl. Mahlzeiten
Anmeldung bis 16. Dezember 2009

Montag	09.15–10.15
Dienstag	10.30–11.30
Mittwoch	09.15–10.15
Donnerstag	10.30–11.30
Freitag	09.15–10.15
	16.30–17.30
	15.15–16.15
	08.00–09.00
	08.00–09.00
	10.30–11.30
	15.15–16.15
	09.15–10.15
	10.30–11.30
	15.15–16.15

ERLEBEN SIE DEN VÖLLIG NEUARTIGEN BMW 5er GRAN TURISMO.

DER ERSTE SEINER ART.

Bavaria Auto AG
Neuhofstrasse 1
6341 Baar
Tel. 041 766 21 66
www.bavaria.ch

Angebotsnummer: 43010.10.105 **NEU**

Singend Spanisch lernen

Aprender Español cantando

Wir lernen singend Spanisch anhand von spanischen und lateinamerikanischen Volksliedern. Oft fällt es uns leichter, Wörter in einem Liedtext integriert zu lernen. Gemeinsam wollen wir Liedtexte singen, analysieren und übersetzen. Voraussetzung für den Besuch des Kurses sind Grundkenntnisse der spanischen Sprache.

Im Angebot Cantar en español haben Sie die Möglichkeit, noch weitere Lieder zu singen. Siehe S. 40.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 7

Mit Pelayo Fernández Arrizabalaga

Dienstag von 15.15 bis 16.15 Uhr

10 Lektionen CHF 150.–

Anmeldung bis 15. Dezember 2009

12. und 26. Januar

23. Februar

9. und 23. März

6. April

4. und 18. Mai

1. und 15. Juni 2010

Auskunft und Anmeldung

Telefon 041 727 50 55

Telefax 041 727 50 60

anmeldung@zg.pro-senectute.ch



Angebotsnummer: 43010.10.106

Russisch für die Reise

für Anfängerinnen und Anfänger



Land und Leute kann man nur dann wirklich erleben, wenn man auch ihre Sprache spricht. Schon wenige Sätze in russischer Sprache genügen, um sich mit sicherem Gefühl auch ohne Reiseleiter oder Dolmetscher zu bewegen, und vor allem, um die Herzen der Menschen im Sturm zu erobern.

Sie lernen das russische Alphabet, nützliche Ausdrücke und erhalten wichtige Informationen über das heutige Russland.

Im Juni 2010 haben Sie die Möglichkeit, Moskau und St. Petersburg zu bereisen. Siehe S. 70.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 1

Mit Anna Baumeler

8 Doppellectionen

Mittwoch von 15.00 bis 16.45 Uhr

24. Februar bis 14. April 2010

CHF 250.– exkl. Lehrmittel

Anmeldung bis 3. Februar 2010

BALMER im Citypark.

Balmer Citypark
Rigistrasse 3
6300 Zug
Tel. 041 726 97 97
citypark@buchhaus.ch

Balmer Metalli
Einkaufs-Allee Metalli
6304 Zug
Tel. 041 726 58 77
metalli@buchhaus.ch

Balmer Zugerland
Hinterbergstrasse 40
6310 Steinhausen
Tel. 041 740 58 77
zugerland@buchhaus.ch

BALMER
BUCHHAUS.CH

Kurse

Angebotsnummer: 43020.10.112

Englisch

für Anfängerinnen und Anfänger

Welcome. Es ist nie zu spät, eine neue Sprache zu erlernen. Auf spielerische Art und mit viel Geduld werden Sie in die neue Sprache eingeführt.

Eine Fortsetzung des Kurses ist vorgesehen.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 1

Mit Claudette Delpot

Donnerstag von 10.30 bis 11.30 Uhr

25. Februar bis 15. April 2010

CHF 112.– exkl. Lehrmittel

Anmeldung bis 4. Februar 2010

Angebotsnummer: 43020.10.137

Englisch

mit Grundkenntnissen

Sie möchten gerne Ihre Englisch-Kenntnisse vertiefen, sind aber kein purer Anfänger mehr. Dann sind Sie in diesem Kurs gerade richtig.

Voraussetzung:

Grundkenntnisse (Niveau A1)

Eine Fortsetzung des Kurses ist vorgesehen.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 1

Mit Claudette Delpot

Mittwoch von 10.30 bis 11.30 Uhr

24. Februar bis 14. April 2010

CHF 112.– exkl. Lehrmittel

Anmeldung bis 3. Februar 2010

Angebotsnummer: 43030.10.101

Französisch

für Anfängerinnen und Anfänger

Bonjour. Es ist nie zu spät, die zweite Landessprache zu erlernen. Und dies mit Freude und ohne Druck.

Eine Fortsetzung des Kurses ist vorgesehen.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 3

Mit Rita Pfösl

Dienstag von 14.00 bis 15.00 Uhr

23. Februar bis 13. April 2010

CHF 112.– exkl. Lehrmittel

Anmeldung bis 2. Februar 2010

Angebotsnummer: 43030.10.158

Spanisch

für Anfängerinnen und Anfänger

Bienvenidos. Spanisch lernen mit Freude. Auf spielerische Art und mit viel Geduld werden Sie in die neue Sprache eingeführt.

Eine Fortsetzung des Kurses ist vorgesehen.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 3

Mit Pelayo Fernández Arrizabalaga

Dienstag von 8.00 bis 9.00 Uhr

23. Februar bis 13. April 2010

CHF 112.– exkl. Lehrmittel

Anmeldung bis 2. Februar 2010

Auskunft und Anmeldung

Telefon 041 727 50 55

Telefax 041 727 50 60

anmeldung@zg.pro-senectute.ch

Angebotsnummer: 43030.10.126

Italienisch

für Anfängerinnen und Anfänger

Buongiorno. Willkommen im Italienischkurs. Es ist nie zu spät, eine neue Sprache zu erlernen. Schon nach kurzer Zeit können Sie kleinere Gespräche führen.

Eine Fortsetzung des Kurses ist vorgesehen.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 1

Mit Myriam Scherer-Porlezza

Dienstag von 18.00 bis 19.00 Uhr

23. Februar bis 13. April 2010

CHF 112.– exkl. Lehrmittel

Anmeldung bis 2. Februar 2010

HASSLER

Bodenbeläge • Teppich • Parkett • Innendekorationen

HASSLER für hochstehende Qualität am Boden und in der Raumgestaltung!

Hans Hassler AG • Chamerstrasse 174 • 6300 Zug
Telefon 041 711 86 21 • Fax 041 710 59 33
E-Mail: info@cham.hassler.ch • www.hassler.ch

hauenstein
GARTEN-CENTER

**Alles für
traumhafte
Gärten!**

Mo-Fr 9–12 und 13.30–18.30 Uhr · Sa 9–16 Uhr
Tel. 041 761 76 88 · www.hauenstein-rafz.ch

Bestehende Sprachgruppen

Wir führen wöchentlich rund 70 Sprachgruppen. In Gruppen von 5 bis 12 Teilnehmenden wird die entsprechende Sprache gelernt und gepflegt. Eine Lektion kostet CHF 14.–. Die Lektionen werden quartalsweise verrechnet. Die Quartale richten sich jeweils nach den Schulferien. Einstiege in bestehende Gruppen sind jederzeit möglich. Für die Einteilung in einen bestehenden Arbeitskreis empfiehlt sich ein Gespräch mit der Sprachkursleiterin sowie ein unverbindlicher Besuch in der Gruppe. Für An-/Abmeldungen bitten wir Sie, die Frist von drei Wochen einzuhalten.

Englisch

Grundstufe	Montag	08.00–09.00	43020.10.101	TV
		17.30–18.30	43020.10.102	FK
		18.45–19.45	43020.10.103	FK
	Dienstag	10.30–11.30	43020.10.104	CD
		16.30–17.30	43020.10.105	TV
		18.30–20.00	43020.10.106	FK
	Mittwoch	09.15–10.15	43020.10.107	FK
	Donnerstag	10.30–11.30	43020.10.108	TV
		15.15–16.15	43020.10.109	FK
	Freitag	08.00–09.00	43020.10.110	FK
		10.30–11.30	43020.10.111	FK
Mittelstufe	Montag	09.15–10.15	43020.10.121	FK
		09.15–10.15	43020.10.122	TV
		10.30–11.30	43020.10.123	FK
	Dienstag	08.00–09.00	43020.10.124	CD
		08.00–09.00	43020.10.125	TV
		09.15–10.15	43020.10.126	TV
		10.30–11.30	43020.10.127	TV
		14.00–15.00	43020.10.128	TV
		16.30–17.30	43020.10.129	RP
	Mittwoch	09.15–10.15	43020.10.130	CD
Fortgeschrittene	Donnerstag	08.00–09.00	43020.10.131	CD
		08.00–09.00	43020.10.132	FK
		08.00–09.00	43020.10.133	TV
		09.15–10.15	43020.10.134	FK
		09.15–10.15	43020.10.135	TV
		16.30–17.30	43020.10.136	TV
	Freitag	09.15–10.15	43020.10.137	FK
	Montag	10.30–11.30	43020.10.151	TV
	Dienstag	09.15–10.15	43020.10.152	CD

Französisch

Mittelstufe	Montag	09.15–10.15	43030.10.102	RP
	Dienstag	15.15–16.15	43030.10.103	RP
Fortgeschrittene	Montag	10.30–11.30	43030.10.104	RP

Russisch

Mittelstufe	Mittwoch	17.00–18.00	43030.10.111	AB
	Mittwoch	18.00–19.00	43030.10.112	AB

Italienisch

Grundstufe	Montag	08.00–09.00	43030.10.121	MS
	Dienstag	16.30–17.30	43030.10.122	MS
	Donnerstag	15.15–16.15	43030.10.123	MS
		16.30–17.30	43030.10.124	MS
	Freitag	09.15–10.15	43030.10.125	MS
Mittelstufe	Dienstag	15.15–16.15	43030.10.131	MS
	Mittwoch	08.00–09.00	43030.10.132	MS
	Donnerstag	14.00–15.00	43030.10.133	MS
	Freitag	10.30–11.30	43030.10.134	MS
Fortgeschrittene	Montag	09.15–10.15	43030.10.141	MS
	Dienstag	14.00–15.00	43030.10.142	MS
	Mittwoch	09.15–10.15	43030.10.143	MS
		10.30–11.30	43030.10.144	MS
	Freitag	08.00–09.00	43030.10.145	MS

Spanisch

Grundstufe	Montag	09.15–10.15	43030.10.151	LS
		10.30–11.30	43030.10.152	LS
		14.00–15.00	43030.10.153	LS
		15.15–16.15	43030.10.154	LS
		17.30–18.30	43030.10.155	LS
	Dienstag	10.30–11.30	43030.10.156	PF
		17.00–18.00	43030.10.157	PF
Mittelstufe	Dienstag	09.15–10.15	43030.10.161	PF
	Dienstag	14.00–15.00	43030.10.162	PF

SENIORENKINO

Jeden letzten Dienstag im Monat um 14.30 Uhr im Kino Seehof Schmidgasse 8, Zug
Ermässigter Eintrittspreis: Fr. 12,- Telefon 041 724 10 01

Kursleiterinnen und Kursleiter

Anna Baumeler (AB), Claudette Delport (CD), Pelayo Fernández-Arrizabalaga (PF), Fadhiba Kaufmann-Oefner (FK), Rita Pfösl (RP), Lilian Saavedra (LS), Myriam Scherer (MS), Tina Vester Hansen (TV)

Singgruppen

Angebotsnummer: 43050.10.101

Singing together

Englische Lieder

Ein Angebot fürs Gemüt: Wir singen jeden Donnerstag bekannte Lieder, Gospels, irische und schottische Folksongs usw. – einfach zum Plausch! Es sind keine besonderen Englischkenntnisse erforderlich.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 7

Mit Fadhma Kaufmann-Oefner

Donnerstag von 14.00 bis 15.00 Uhr

Ab 7. Januar 2010

CHF 5.– pro Nachmittag, bar zu bezahlen

Keine Anmeldung erforderlich

Angebotsnummer: 43050.10.102

Cantar en español

Spanische Lieder

Wir singen Volkslieder aus Spanien und Lateinamerika. Es sind keine besonderen Spanischkenntnisse erforderlich.

Im neuen Kurs «Singend Spanisch lernen» haben Sie auch die Möglichkeit, sich mit Inhalten von Liedtexten auseinanderzusetzen. Siehe S. 37.

Zug, Pro Senectute, Kursraum 7

Mit Pelayo Fernández Arrizabalaga

Dienstag von 15.15 bis 16.15 Uhr

5. und 19. Januar

2. Februar

2., 16. und 30. März

13. April

11. und 25. Mai

8. und 22. Juni

CHF 5.– pro Nachmittag, bar zu bezahlen

Keine Anmeldung erforderlich

Sprachreisen

Angebotsnummer: 43040.10.102 **NEU**

Malta – die subtropische Insel

Für Reiselustige, die Englischlernen mit einem Kulturerlebnis verbinden möchten.



Am Vormittag besuchen wir den Unterricht an der Sprachschule, am Nachmittag steht ein kulturelles Angebot auf dem Programm.

Höhepunkte dieser Reise sind:

- die Hauptstadt Valetta
- Mdina, die «Silent City»
- die ruhige Nachbarinsel Gozo
- und vieles mehr ...

Im April verspricht Malta angenehme, frühlingshafte Temperaturen.

Flugreise

Sonntag, 11. April bis

Sonntag, 18. April 2010

Mit Fadhma Kaufmann-Oefner

Preis ab CHF 1450.–

Inklusive Englisch-Unterricht in Niveaugruppen an ausgesuchter Schule, Übernachtung bei Familien oder im Hotel, kulturelle Höhepunkte, geführte Touren

Information bei «Senior Culture»

Fadhma Kaufmann-Oefner,

Tel. 041 710 04 31, oder

senior.culture@datazug.ch

Angebotsnummer: 43040.10.101 **NEU**

Ravenna – die Mosaikstadt

Für Reiselustige, die die Sprache, Kultur und Kochkunst erleben möchten.



Am Vormittag besuchen wir den Unterricht an der Sprachschule, am Nachmittag steht ein kulturelles Angebot auf dem Programm.

Höhepunkte dieser Reise sind:

- Ravenna, das kleine, aber feine Städtchen
- Das mittelalterliche Ferrara
- Kulinarische Verwöhnmessen

Bahnreise

Sonntag, 16. Mai bis

Samstag, 22. Mai 2010

Mit Myriam Scherer und

Fadhma Kaufmann-Oefner

Preis ab CHF 1420.–

Inklusive Italienisch-Unterricht in Niveaugruppen an ausgesuchter Schule und Unterkunft in Familien oder im Hotel, Kulturprogramm

Information bei «Senior Culture»

Fadhma Kaufmann-Oefner,

Tel. 041 710 04 31, oder

senior.culture@datazug.ch



Elektro-Installationen AG

Jöchlweg 2, 6340 Baar, Tel. 041 761 95 31

Elektro- und Telefoninstallationen

Angebotsnummer: 43040.10.103 **NEU**

Best of British in London

Nirgends kann man so viel Kultur erleben wie in der pulsierenden Millionenstadt, die nie schläft. Wir starten mit einer Sightseeingtour in einem der berühmten Londoner Doppeldeckerbusse und bestaunen das Westminster Abbey, den Buckingham Palace, den Londoner Tower, Downing Street 10 und vieles mehr. Nach einer Flussfahrt auf der Themse geht es zum Five o'Clock Tea, wo auch die Sandwiches und Scones nicht fehlen dürfen. Am Samstagabend steht ein Musical auf dem Programm und am Sonntag besuchen wir das British Museum und seine weltberühmte Sammlung ägyptischer Mumien.

Freitag, 18. Juni bis
Sonntag, 20. Juni 2010

Mit Tina Vester Hansen

CHF 630.– pro Person im Doppelzimmer
inkl. Sightseeingtour, Five o'Clock Tea,
Musical und Museum

Anmeldung direkt bei Tina Vester Hansen
Tel. 041 710 94 23
Natel 079 414 78 85
Mail tvester.hansen@gmail.com

Auskunft und Anmeldung

Telefon 041 727 50 55
Telefax 041 727 50 60
anmeldung@zg.pro-senectute.ch

Angebotsnummer: 43040.10.104 **NEU**

Military Tattoo in Edinburgh



Tausend Jahre Geschichte, Tradition und Mystik werden in Schottlands dynamischer Hauptstadt vereint. Dies kommt am besten zur Geltung in den drei Festivalwochen im August. In dieser Zeit ist Edinburgh ein Mekka für Kultur- und Musikliebhaber. Über der Stadt thront das Edinburgh Castle, an dessen Fuss das Restaurant «The Witchery» liegt, in dem wir ein feines Menü geniessen. Danach geht es weiter zum traditionsreichen Military Tattoo. Wir besuchen das älteste Pub der Stadt, ein Festival Event mit schottischer Musik und am Sonntag lassen wir den Tag ausklingen mit einem Essen im «The Cannyman», dem 150-jährigen Restaurant mit einer beachtlichen Whisky-Sammlung.

Freitag, 27. August bis
Sonntag, 29. August 2010
Mit Tina Vester Hansen
CHF 900.– pro Person im Doppelzimmer
inkl. Tattoo, Abendessen im «The Witchery»,
Konzertbesuch/Lunch im «The Cannyman»

Anmeldung bis 15. Dezember 2009
(wegen Ticket-Bestellung für Military
Tattoo) bei Tina Vester Hansen
Tel. 041 710 94 23
Natel 079 414 78 85
Mail tvester.hansen@gmail.com

ZUGER KINOS

SENIORENKINO

Jeden letzten Dienstagnachmittag im Monat um 14.30 Uhr im Kino Seehof, Schmidgasse 8, Zug
Ermässigter Eintrittspreis: Fr. 13.- Telefon 041 726 10 01

Strassenbau
Tiefbau
Gartenbau

VONPLON

Vonplon Strassenbau AG Tel.: 041 760 16 16 / www.vonplon.ch
6340 Baar Fax: 041 760 17 57 info@vonplon.ch